

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KTVOG107SM

**Cake display case MADRID - 1000mm - Double glazing - with LED lighting, curtain & 2 shelves - Black matt**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Cake Display Case - Madrid

### General Information

Thank you for choosing the Cake Display Case - Madrid. This product is designed to maintain the freshness of cakes and pastries while showcasing them to your customers. With modern aesthetics and practical features, the Madrid display case is an essential addition to any café, bakery, or restaurant.

### Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the display case is properly connected to a grounded electrical outlet. Avoid using an extension cord.
- Heat Safety: The display case may reach high temperatures. Be cautious when touching surfaces near heating elements.
- Child Safety: Keep the appliance out of reach of children. Do not allow unsupervised access.
- Ventilation: Ensure adequate ventilation around the display case. Do not block ventilation openings.
- Water Damage: Keep electrical components away from water or moisture. Clean the exterior and interior without using excess water.
- Transport and Handling: Use care when moving the display case. Always lift from the base to avoid damage.

### Product Overview and Specifications

- Model: KTVOG107SM
- Dimensions: 1000mm x 500mm x 1180mm
- Weight: 85 kg
- Power Supply: 220-240V, 50Hz
- Power Consumption: 580W
- Display Type: Double glazing
- Lighting: LED lighting
- Shelving: 2 adjustable shelves
- Material: Black matte finish
- Temperature Range: 2°C to 8°C

### Setup and Installation

1. Location: Place the display case on a stable, level surface away from direct sunlight and heat sources.
2. Electrical Connection: Plug the display case into a grounded outlet. Ensure the cord is not pinched or damaged.
3. Adjust Shelves: Install the shelves by inserting them into the desired slots inside the display case.
4. Lighting Setup: Ensure all LED lights are functioning by checking the connections.
5. Initial Temperature Setting: Turn on the display case and set the desired temperature between 2°C to 8°C.
6. Check Leveling: Use a level tool to ensure the display case is even. Adjust as necessary.

### Operation

- Startup: Turn on the power switch to activate the display case.
- Temperature Control: Use the digital thermostat to set your preferred temperature.
- Display Items: Arrange cakes and pastries on the shelves with ample spacing for airflow.
- Lighting Control: Adjust the LED lighting switch to set the desired brightness.

### Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe the exterior and interior surfaces with a soft, damp cloth. Use a mild detergent if necessary.
- Monthly Maintenance: Check and clean the condensing unit to ensure proper airflow and cooling efficiency.
- Inspect Doors: Regularly inspect the sealing of double glazing doors to ensure proper sealing and energy efficiency.

### Troubleshooting

- Case Not Cooling: Check the power supply and ensure the temperature settings are correctly configured.
- Noise Issues: If the case is making excessive noise, check for loose components or debris in the fan.
- Humidity Issues: If the interior is too humid, ensure proper venting and avoid overloading the case.

### Disposal

When disposing of the display case, ensure that all local regulations regarding electrical and electronic equipment are followed. Remove all electrical components and recycle where possible.

### Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Cake Display Case - Madrid. Enjoy showcasing your delicious treats!

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Kuchenvitrine Madrid 1000mm mit doppelter Verglasung und LED-Beleuchtung

## 1. Allgemeine Informationen

Die Kuchenvitrine Madrid 1000mm ist eine hochmoderne Vitrine, die ideal geeignet ist für die Präsentation von Kuchen, Gebäck und anderen Lebensmitteln. Mit ihrer eleganten schwarzen Matt-Oberfläche und den modernen LED-Lichtquellen sorgt sie nicht nur für eine ansprechende Präsentation, sondern auch für optimale Sichtbarkeit Ihrer Produkte.

## 2. Sicherheitsinformationen

Um die Sicherheit bei der Nutzung dieser Kuchenvitrine zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass die Vitrine auf einer stabilen, waagerechten Fläche aufgestellt wird.
- Nutzen Sie die Vitrine ausschließlich für den vorgesehenen Zweck und in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen.
- Achten Sie darauf, dass die elektrischen Anschlüsse der Vitrine regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden.
- Vermeiden Sie Wasser- oder Flüssigkeitskontakt mit elektrisch betriebenen Teilen.
- Halten Sie die Vitrine von hitzebeständigen Oberflächen und offenem Feuer fern.
- Nutzen Sie geeignete Schutzhandschuhe, wenn Sie die Glastüren öffnen oder schließen, um Verletzungen zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und Technische Daten

- Modell: Madrid 1000mm
- Material: Matt-schwarze Oberfläche, Doppelverglasung
- Abmessungen: 1000mm (B) x 800mm (H) x 550mm (T)
- Gesamtgewicht: 100 kg
- Stromversorgung: 220-240 V / 50 Hz
- Leistungsaufnahme: 200 W
- LED-Beleuchtung: Energiesparend, kühl laufend
- Regale: 2 verstellbare Regale inklusive
- Temperaturbereich: 2°C bis 8°C

## 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, geraden Standort, der gut belüftet ist und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
2. Stromanschluss: Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an (220-240 V).
3. Sicherheitsüberprüfung: Überprüfen Sie alle elektrischen Verbindungen auf Sicherheit und stellen Sie sicher, dass keine Kabel beschädigt sind.
4. Platzierung der Regale: Stellen Sie die verstellbaren Regale in die gewünschten Positionen zur optimalen Präsentation Ihrer Produkte ein.
5. Einschalten: Schalten Sie die Vitrine über den Hauptschalter an der Vorderseite ein.

## 5. Betrieb

- Stellen Sie die Lebensmittel in die Vitrine, wobei die Belüftung nicht blockiert werden darf.
- Nutzen Sie die Temperatursteuerung, um die optimale Temperatur für Ihre Produkte einzustellen.
- Die LED-Beleuchtung kann jederzeit über den entsprechenden Schalter aktiviert oder deaktiviert werden.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie die Vitrine immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Nutzen Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Oberflächen zu reinigen.
- Achten Sie darauf, die Glasflächen mit einem Glasreiniger zu pflegen, um ein optimales Erscheinungsbild zu gewährleisten.
- Reinigen Sie die Ablageflächen regelmäßig, um eine Ansammlung von Schmutz und Bakterien zu vermeiden.

## 7. Fehlersuche

- Problem: Vitrine lässt sich nicht einschalten
  - Überprüfen Sie den Stromanschluss.
  - Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist.
- Problem: Temperatur nicht stabil
  - Überprüfen Sie die Temperaturregelung.
  - Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht blockiert sind.
- Problem: LED-Beleuchtung funktioniert nicht
  - Überprüfen Sie die Verbindung zur Stromquelle.

- Es könnte notwendig sein, die LED-Lampe auszutauschen.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Teile vor der Entsorgung ordnungsgemäß getrennt und recycelt werden.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen zur Bedienung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Cake Display Case Madrid 1000mm

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Cake Display Case Madrid. Dit product is ontworpen voor het veilig exposeren van gebak en andere delicatessen, met een modern design dat perfect is voor winkels en horecagelegenheden.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Voor gebruik dit product zorgvuldig lezen en bewaren voor toekomstig gebruik.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in commerciële instellingen, zoals bakkers en cafés.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond staat.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en vocht om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet buiten of op een plek waar het kan worden blootgesteld aan directe zonlicht.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaarde stopcontact.
- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken zonder toezicht van een volwassene.

### 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KTVOG107SM
- Afmetingen: 1000mm
- Glas: Dubbele beglazing
- Verlichting: LED-verlichting
- Aantal planken: 2
- Kleur: Mat zwart
- Spanning: 230V
- Vermogen: 300W

### 4. Opstelling en installatie

- Haal de Cake Display Case uit de verpakking en controleer op eventuele schade.
- Plaats de vitrine op een vlakke, stevige ondergrond.
- Sluit de display case aan op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie rondom het apparaat is.
- Zet het apparaat aan met de schakelaar en controleer of de verlichting en verwarming correct functioneren.

### 5. Bediening

- Stel de temperatuur in met de daarvoor bestemde knop voordat u het gebak plaatst.
- Plaats gebak gelijkmatig over de planken voor optimale zichtbaarheid en luchtcirculatie.
- Gebruik de gordijnen voor het openen en sluiten wanneer u de vitrine wilt benaderen.

### 6. Onderhoud en reiniging

- Ontkoppel het apparaat van het stopcontact voordat u met schoonmaken begint.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en mild schoonmaakmiddel om het interieur en exterieur van de vitrine schoon te maken.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen of schuursponzen om schade aan het oppervlak te voorkomen.
- Controleer regelmatig de ventilatieopeningen op vuil en stof.

### 7. Probleemoplossen

- Probleem: De verlichting werkt niet.  
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten en de schakelaar is ingeschakeld.
- Probleem: De temperatuur is niet correct.  
Oplossing: Zorg ervoor dat de temperatuurstelling juist is.
- Probleem: Er verschijnt een foutmelding op het display.  
Oplossing: Raadpleeg een technicus voor verdere diagnose en reparatie.

### 8. Afvoer

- Dit product moet op een verantwoorde manier worden afgevoerd, in overeenstemming met de geldende milieuwetgeving.
- Lever het apparaat af bij een erkend recyclingcentrum of stort het in overeenstemming met lokale voorschriften.

### 9. Contact

Voor vragen of opmerkingen over uw Cake Display Case Madrid kunt u contact opnemen met:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Expositor de Pasteles Madrid

## 1. Información General

El expositor de pasteles Madrid es un equipo diseñado para exhibir y conservar productos de pastelería. Posee un diseño elegante con doble cristal y una iluminación LED que realza la presentación de los productos.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto está diseñado exclusivamente para la exhibición de alimentos. No utilización de otros fines.
- Instalación: Asegúrese de seguir todas las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede provocar fallos o accidentes.
- Conexión Eléctrica: Verifique que la conexión eléctrica y el voltaje sean compatibles con las especificaciones del producto.
- Mantenimiento Regular: Realice un mantenimiento periódico para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
- Superficies Estables: Coloque el expositor en una superficie plana y estable para evitar accidentes.
- Protección Contra el Agua: No exponga el expositor a la humedad o a fuentes de agua directa.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1000 mm
- Tipo: Doble cristal
- Iluminación: LED
- Número de estantes: 2
- Color: Negro mate

## 4. Configuración e Instalación

1. Retire el expositor de su embalaje y verifique que no haya piezas dañadas.
2. Coloque el expositor en una superficie nivelada y segura.
3. Conecte el cable de alimentación en una toma de corriente adecuada.
4. Encienda el dispositivo utilizando el interruptor ubicado en la parte posterior.
5. Asegúrese de que la iluminación LED funcione correctamente.

## 5. Operación

- Ajuste la temperatura según el tipo de producto que exhibe.
- Coloque los productos en los estantes de manera que sean fácilmente visibles para los clientes.
- Mantenga el área interior del exhibidor organizada y limpia.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desenchufe el expositor antes de limpiarlo.
- Utilice un paño húmedo y un detergente suave para limpiar el cristal y las superficies.
- Evite el uso de productos químicos abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Realice una limpieza regular para asegurar condiciones higiénicas óptimas.

## 7. Solución de Problemas

- El expositor no enciende: Verifique la conexión eléctrica.
- La iluminación LED no funciona: Reemplace las bombillas o revise la conexión.
- Temperatura inadecuada: Ajuste la configuración de temperatura o revise el termostato.

## 8. Eliminación

Deseche el equipo de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos. Asegúrese de que los componentes no sean perjudiciales para el medio ambiente.

## 9. Contacto

Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nosotros:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel Produit - Vitrine à Gâteaux Madrid 1000mm

## 1. Informations Générales

Bienvenue dans le manuel de la vitrine à gâteaux Madrid 1000mm. Ce produit est conçu pour exposer vos gâteaux et pâtisseries tout en maintenant leur qualité et fraîcheur. Dotée d'un éclairage LED et de deux étagères, cette vitrine combine esthétique et fonctionnalité pour votre espace de vente.

## 2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de l'eau ou dans des environnements humides.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à une prise électrique appropriée.
- Ne jamais bloquer les aérations de l'appareil.
- Évitez de toucher les surfaces chaudes lors du fonctionnement.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pour manipuler les glaces à l'intérieur de la vitrine.

## 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : 1000mm (L) x 570mm (P) x 1300mm (H)
- Couleur : Noir mat
- Éclairage : LED intégré
- Matériau : Verre double vitrage
- Capacité : 2 étagères
- Température de fonctionnement : 2°C à 8°C
- Poids net : 100 kg

## 4. Installation et Configuration

- Déballez soigneusement la vitrine et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Placez la vitrine sur une surface plane et stable.
  - Assurez-vous que la vitrine est à au moins 10 cm des murs et autres objets pour permettre une ventilation adéquate.
- Branchez la vitrine à une prise électrique compatible.
- Vérifiez que l'éclairage LED fonctionne en allumant l'appareil via le bouton d'alimentation.

## 5. Fonctionnement

- Réglez la température désirée à l'aide du thermostat situé sur le panneau avant.
- Chargez les pâtisseries sur les étagères, en veillant à permettre une circulation d'air suffisante.
- Allumez l'appareil et laissez-le atteindre la température de fonctionnement avant de placer des produits à l'intérieur.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant non abrasif pour essuyer l'extérieur et l'intérieur de la vitrine.
- Assurez-vous que les surfaces intérieures sont sèches avant d'allumer l'appareil après nettoyage.
- Nettoyez les étagères régulièrement pour éviter l'accumulation de résidus.

## 7. Dépannage

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez que la prise est fonctionnelle et que le câble d'alimentation est connecté.
- Si la température ne se stabilise pas, vérifiez que la porte est bien fermée et qu'il n'y a pas d'obstruction à la ventilation.
  - En cas de condensation excessive, vérifiez les niveaux d'humidité dans l'ambiance.

## 8. Élimination

- Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Consultez les réglementations locales pour la mise au rebut correcte.
  - Les composants électriques doivent être recyclés conformément aux directives de recyclage des déchets électriques et électroniques.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del prodotto - Vetrina per torte Madrid 1000mm

## 1. Informazioni generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per la Vetrina per torte Madrid 1000mm. Questo prodotto è progettato per esporre dolci e pasticcini in modo attraente e sicuro, mantenendo la freschezza e la qualità degli alimenti.

## 2. Informazioni sulla sicurezza

- Uso corretto: Utilizzare la vetrina solo per la conservazione e la visualizzazione di prodotti alimentari.
- Sicurezza elettrica: Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente con messa a terra. Non utilizzare prolunghe danneggiate.
- Fumi e sostanze nocive: Non posizionare l'apparecchio vicino a sostanze infiammabili o in ambienti umidi.
- Bambini e animali: Tenere l'unità lontana dalla portata di bambini e animali domestici.
- Manutenzione: Spegnerne l'apparecchio e staccarlo dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

## 3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Modello: Vetrina per dolci Madrid
- Dimensioni: 1000mm
- Vetrata: Doppio vetro
- Illuminazione: Illuminazione a LED
- Ripiani: 2 ripiani
- Colore: Nero opaco

## 4. Installazione e configurazione

1. Scegliere un luogo stabile e piano per posizionare la vetrina.
2. Assicurarsi che la presa di corrente sia accessibile e corrisponda ai requisiti di alimentazione dell'apparecchio.
3. Rimuovere l'imballaggio e controllare che non ci siano danni.
4. Posizionare la vetrina in una posizione sicura e collegarla alla presa di corrente.
5. Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore di accensione posizionato nella parte posteriore.

## 5. Funzionamento

- Regolare la temperatura utilizzando il termostato integrato per garantire una conservazione ottimale dei prodotti.
- Accendere l'illuminazione a LED per esporre i prodotti in modo accattivante.
- Posizionare i prodotti sui ripiani in modo ordinato.

## 6. Pulizia e manutenzione

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire l'esterno. Per l'interno, usare un detergente delicato.
- Non utilizzare materiali abrasivi o solventi chimici.
- Verificare regolarmente il funzionamento della luce e sostituirla se necessario.

## 7. Risoluzione dei problemi

- Problema: L'illuminazione non funziona.  
Soluzione: Controllare il collegamento alla corrente e sostituire la lampadina se necessario.
- Problema: La temperatura interna non è adeguata.  
Soluzione: Controllare il termostato e verificare che l'unità non sia sovraccarica.
- Problema: Rumori insoliti provenienti dall'unità.  
Soluzione: Assicurarsi che la vetrina sia posizionata su una superficie piana.

## 8. Smaltimento

- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- Consultare le normative locali per il corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.